

Porównanie tłumaczeń Efezjan 4:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	jeden Bóg i Ojciec wszystkich, — ponad wszystkimi i przez wszystkich i we wszystkich.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	jeden Bóg i Ojciec wszystkich Ten przy wszystkich i przez wszystkich i we wszystkich was
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jeden Bóg i Ojciec wszystkich,* który jest ponad wszystkimi, przez wszystkich i we wszystkich.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	jeden Bóg i Ojciec wszystkich, (Ten) przy* wszystkich i przez wszystkich i we wszystkich. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	jeden Bóg i Ojciec wszystkich (Ten) przy wszystkich i przez wszystkich i we wszystkich was

¹⁾ <x>50 6:4</x>; <x>450 14:9</x>; <x>460 2:10</x>; <x>520 3:30</x>; <x>530 8:4</x>; <x>550 3:20</x>; <x>560 3:14</x>; <x>610 2:5</x>

²⁾ <x>520 11:36</x>; <x>530 12:6</x>

³⁾ Możliwe są tu inne znaczenia przyimka oryginału, np. "przed", "z powodu".